

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины
Деловой иностранный язык Б1.Б.3

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Языки профессиональной коммуникации (английский и русский языки)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: английский

Автор(ы):

Каюмова Д.Ф.

Рецензент(ы):

-

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Давлетбаева Д. Н.

Протокол заседания кафедры No _____ от "_____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No _____ от "_____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Каюмова Д.Ф. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии ,
Diana.Kajumova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целью курса является формирование представлений о компетентности в общении, способах развития компетентности, параметрах конструктивного общения и документировании делового общения. Совершенствование знаний в области английского языка, а также навыков и умений, необходимых для эффективного делового общения на английском языке в устной и письменной формах. Повышение общей речевой культуры.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.Б.3 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1, 2 курсах, 1, 2, 3 семестры.

Данная дисциплина преподается на первом и втором курсах очной магистратуры.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);
ОК-3 (общекультурные компетенции)	способность использовать естественнонаучные и математические знания для ориентирования в современном информационном пространстве (ОК-3);
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способность осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся (ОПК-2);
ПК-1 (профессиональные компетенции)	готовность реализовывать образовательные программы по предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов
ПК-12 (профессиональные компетенции)	способность руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

студент должен самостоятельно пополнять, производить критический анализ и применение теоретических и практических знаний в сфере гуманитарных наук для собственных научных исследований;

самостоятельное исследование системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; изучение устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов;

квалифицированный анализ, комментирование, реферирование и обобщение результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;

2. должен уметь:

самостоятельно пополнять, производить критический анализ и применение теоретических и практических знаний в сфере гуманитарных наук для собственных научных исследований;

самостоятельное исследование системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; изучение устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов;

квалифицированный анализ, комментирование, реферирование и обобщение результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;

участие в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовка и редактирование научных публикаций

самостоятельно пополнять, производить критический анализ и применение теоретических и практических знаний в сфере гуманитарных наук для собственных научных исследований;

самостоятельное исследование системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; изучение устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов;

квалифицированный анализ, комментирование, реферирование и обобщение результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;

участие в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовка и редактирование научных публикаций

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы) 180 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 1 семестре; отсутствует во 2 семестре; экзамен в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Careers	1	4	0	4	0	
2.	Тема 2. Shopping online	1	4	0	4	0	
3.	Тема 3. Types of companies	1	4	0	4	0	
4.	Тема 4. Causes of stress	1	4	0	4	0	
5.	Тема 5. Stressful jobs	1	4	0	4	0	
6.	Тема 6. Corporate entertaining	1	4	0	4	0	
7.	Тема 7. Revision	2	5	0	5	0	
8.	Тема 8. Marketing	2	5	0	5	0	
9.	Тема 9. Discuss planning	2	5	0	5	0	
10.	Тема 10. Qualities and skills of a good manager	2	5	0	5	0	
11.	Тема 11. Revision	2	4	0	4	0	
12.	Тема 12. Managing conflicts	3	6	0	6	0	
13.	Тема 13. Conditions for starting new business	3	6	0	6	0	
14.	Тема 14. Favourite products	3	6	0	6	0	
15.	Тема 15. Revision. Экзамен.	3	6	0	6	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	зачет
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	экзамен
	Итого			0	72	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Careers

практическое занятие (4 часа(ов)):

Careers

Тема 2. Shopping online

практическое занятие (4 часа(ов)):

Shopping online

Тема 3. Types of companies

практическое занятие (4 часа(ов)):

Types of companies

Тема 4. Causes of stress

практическое занятие (4 часа(ов)):

Causes of stress

Тема 5. Stressful jobs

практическое занятие (4 часа(ов)):

Stressful jobs

Тема 6. Corporate entertaining

практическое занятие (4 часа(ов)):

Corporate entertaining

Тема 7. Revision

практическое занятие (5 часа(ов)):

Revision

Тема 8. Marketing

практическое занятие (5 часа(ов)):

Marketing

Тема 9. Discuss planning

практическое занятие (5 часа(ов)):

Discuss planning

Тема 10. Qualities and skills of a good manager

практическое занятие (5 часа(ов)):

Qualities and skills of a good manager

Тема 11. Revision

практическое занятие (4 часа(ов)):

Revision

Тема 12. Managing conflicts

практическое занятие (6 часа(ов)):

Managing conflicts

Тема 13. Conditions for starting new business

практическое занятие (6 часа(ов)):

Conditions for starting new business

Тема 14. Favourite products

практическое занятие (6 часа(ов)):

Favourite products

Тема 15. Revision. Экзамен.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Revision. Экзамен.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Careers	1	4	подготовка домашнего задания	2	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Shopping online	1	4	подготовка к презентации	2	презентация
3.	Тема 3. Types of companies	1	4	подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
4.	Тема 4. Causes of stress	1	4	подготовка к научному докладу	2	научный доклад
5.	Тема 5. Stressful jobs	1	4	подготовка к презентации	2	презентация
6.	Тема 6. Corporate entertaining	1	4	подготовка к тестированию	2	тестирование
7.	Тема 7. Revision	2	5	подготовка к контрольной работе	10	контрольная работа
8.	Тема 8. Marketing	2	5	подготовка к дискуссии	10	дискуссия
9.	Тема 9. Discuss planning	2	5	подготовка к презентации	10	презентация
10.	Тема 10. Qualities and skills of a good manager	2	5	подготовка к устному опросу	9	устный опрос
11.	Тема 11. Revision	2	4	подготовка домашнего задания	9	домашнее задание
12.	Тема 12. Managing conflicts	3	6	подготовка к дискуссии	7	дискуссия
13.	Тема 13. Conditions for starting new business	3	6	подготовка домашнего задания	7	домашнее задание
14.	Тема 14. Favourite products	3	6	подготовка к презентации	8	презентация
15.	Тема 15. Revision. Экзамен.	3	6	подготовка к тестированию	8	тестирование
	Итого				90	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (ролевых игр, проектных методик, подготовка докладов, презентаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Careers

домашнее задание , примерные вопросы:

Обсуждение карьерных планов. Ответы на вопросы. Составление диалогов.

Тема 2. Shopping online

презентация, примерные вопросы:

Shopping online. Преимущества и недостатки. Презентации на тему: Shopping

Тема 3. Types of companies

домашнее задание , примерные вопросы:

Написать сочинение на тему "Я хотела бы работать в (тип компании)

Тема 4. Causes of stress

научный доклад, примерные вопросы:

Научный доклад на тему : "Causes of stress"

Тема 5. Stressful jobs

презентация, примерные вопросы:

Презентация на тему "Stressful jobs ". Студенты из списка профессий выбирают ту профессию, которая подходит к теме.

Тема 6. Corporate entertaining

тестирование, примерные вопросы:

Тест на тему Corporate entertaining

Тема 7. Revision

контрольная работа , примерные вопросы:

Translate the sentences. 1. Она сказала, что учится в университете. 2. Они пообещали, что закончат работу в пятницу. 3. Я был уверен, что ты ничего не знаешь об этом происшествии. 4. Мой друг сказал, что плохо себя чувствует. 5. В это время завтра я буду сидеть на лекции. 6. Она приготовит все к тому моменту, как придут гости. 7. Утро было холодным, потому что всю ночь шел сильный дождь. 8. Привет! Мы везде искали тебя. 9. Сэнди курила пять лет, пока не бросила курить. 10. Эта машина у меня уже три года. III. Put up questions to the underlined words. 1. I often go to see my friends on Sunday. 2. Victor does his homework at 4 o'clock in the evening. 3. We will go to France in a week. 4. The students have already gone to the library . 5. He usually has dinner at 6 o'clock. 6. They visited their grandparents last Saturday. 7. My friend is going to the University by bus at the moment. 8. There is a black cat on the sofa. 9. The students wrote a test last Friday. 10. We were at the theatre yesterday.

Тема 8. Marketing

дискуссия, примерные вопросы:

Студенты на заданную тему составляют диалоги.

Тема 9. Discuss planning

презентация, примерные вопросы:

Презентации на тему "career"

Тема 10. Qualities and skills of a good manager

устный опрос, примерные вопросы:

Слова по теме. перевод предложений

Тема 11. Revision

домашнее задание , примерные вопросы:

Студенты составляют рассказы на все пройденные темы.

Тема 12. Managing conflicts

дискуссия , примерные вопросы:

Студенты составляют диалоги на тему: Managing conflicts

Тема 13. Conditions for starting new business

домашнее задание , примерные вопросы:

Студентам предлагается выполнить упражнения из учебника.

Тема 14. Favourite products

презентация, примерные вопросы:

Презентация на тему "Favourite products"

Тема 15. Revision. Экзамен.

тестирование, примерные вопросы:

Shopping online. Careers .Types of companies.Qualities and skills of a good manager Causes of stress .Conditions for starting new business .

Тема . Итоговая форма контроля

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету и экзамену:

SB Unit 5 p.68:

To be happy with smb's work-life balance - Быть довольным чьим-либо балансом работы и жизни.

Not to have any time/ to have no time for - Не иметь времени (на).

To work different hours - Работать в разные часы (смены).

To earn a lot of money - Зарабатывать много денег.

p.69:

To have long weekends - Проводить долгие выходные.

To enjoy your personal life - Наслаждаться личной жизнью.

To choose lifestyle you like - Выбирать стиль жизни, который вам нравится.

Quite a lot of free time - Довольно много свободного времени.

Not to want smbs' lives to be ruled by work - Не хотеть, чтобы работа управляла чьими-либо жизнями.

p.70:

To increase salaries - Увеличить заработную плату.

To encourage people to do more sport - Вдохновлять людей больше заниматься спортом.

To ban smoking - Запретить курение.

To promote better relations - Продвигать/улучшать связи.

To reduce unemployment - Сокращать безработицу.

To protect wildlife - Защищать дикую природу.

To become extinct - Вымирать.

The more we try to save time, the less time we seem to have - Чем больше мы пытаемся сэкономить времени, тем меньше его, кажется, остается.

To get noisier and more stressful - Становиться шумнее и более стрессовым.

A worldwide movement - Всемирное движение.

To slow life down - Замедлить жизнь.

Supporters - Приверженцы. - (e.g. Supporters of the Slow Food movement believe that a happier and healthier way of life is possible).

Proper meal - Подходящая, правильная еда.

Mass-produced fast food - Массово производимые продукты (фаст фуд).

A global organization - Глобальная организация.

To enjoy food - Наслаждаться пищей.

To succeed in smth - Добиться успеха в чем-либо.

To eat local and regional food - Есть местную и региональную пищу.

To use local shops and markets - Использовать местные магазины и рынки.

To cook with traditional recipes - Готовить по традиционным рецептам.

To relax around lively table - отдыхать за оживленным столом.

p.71:

The idea was inspired by - Идея была вдохновлена?

To value and protect smth - Ценить и защищать что-либо.

To reduce traffic and noise - Уменьшить движение транспорта и шум.

To increase the number of green areas - Увеличить число зеленых зон.

To promote local businesses and traditions - Продвигать местный бизнес и традиции.

To spread to other countries - Распространиться на другие страны.

People are delighted - Люди восхищены.

A local resident - Местный житель.

"Slow" as an opposite of "frantic" - "Медленный" как противоположность "безумному".

It is about quality of life - Это о качестве жизни.

To want excitement - Хотеть впечатлений.

p. 73:

Women are experts at gossiping - Женщины эксперты в сплетнях.

Trivial things - Тривиальные вещи.

However - Однако. (e.g. Men think that women talk about trivial things. However some new researches suggest that women conversation are far from frivolous).

Far from frivolous - Далеки от легкомысленных.

Range from ? to - Диапазон от ? до?

Notably absent - Явно отсутствует.

According to - Согласно (чему-либо).

7.1. Основная литература:

Деловой английский, Агабемян, Игорь Петрович, 2011г.

Деловой английский язык, Бейзеров, Владислав Александрович, 2009г.

Агабемян Игорь Петрович Деловой английский язык 2011

Бейзеров Владислав Александрович 2010

7.2. Дополнительная литература:

Деловой английский.Банковская переписка, Аверьянова, Людмила Владиславовна, 2004г.

Деловой английский, Слепович, Виктор Самойлович, 2007г.

Деловой английский.Банковская переписка Аверьянова, Людмила Владиславовна 2014

Деловой английский Слепович, Виктор Самойлович 2013

7.3. Интернет-ресурсы:

американский деловой английский - CNBC

американский словарь сленга - urban dictionary

английский этикет - www.knigge.ru/national_rules_english.html

грамматика английского языка - engblog.ru

интернет -переводчик - google.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Деловой иностранный язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Видео, аудио записи. Магнитофоны.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе Языки профессиональной коммуникации (английский и русский языки) .

Автор(ы):

Каюмова Д.Ф. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

"__" _____ 201__ г.